

RO

RO

RO



Bruxelles 1.2.2010

## Document de orientare<sup>1</sup>

# Aplicarea Regulamentului privind recunoașterea reciprocă în cazul armelor și armelor de foc

## 1. INTRODUCERE

Scopul prezentului document este acela de a oferi orientări accesibile privind aplicarea Regulamentului (CE) nr. 764/2008<sup>2</sup> („Regulamentul privind recunoașterea reciprocă” sau „regulamentul”) în cazul armelor și armelor de foc. Acesta va fi actualizat pentru a reflecta experiența și informațiile obținute de la statele membre, de la autorități și de la întreprinderi.

Produsele vizate în mod special sunt:

- Armele de foc, respectiv orice armă portabilă cu țeavă care poate expulza, este concepută să expulzeze sau poate fi transformată să expulzeze o alicie, un glonț sau un proiectil prin acțiunea unui combustibil de propulsie, cu excepția cazului în care este exclusă pentru unul dintre motivele enumerate în secțiunea III din anexa I la Directiva 2008/51/CE<sup>3</sup>. În înțelesul prezentei directive, se consideră că un obiect poate fi transformat pentru a expulza o alicie, un glonț sau un proiectil prin acțiunea unui combustibil de propulsie dacă:
  - are aspectul unei arme de foc și
  - ca urmare a construcției sale sau a materialului din care este confecționată poate fi transformată în acest scop.
- Arme, altele decât armele de foc, astfel cum sunt definite în legislațiile naționale din statele membre.

---

<sup>1</sup> Prezentul document nu este obligatoriu din punct de vedere juridic. Nici Comisia Europeană, nici orice altă persoană care acționează în numele său nu poate fi considerată responsabilă nici pentru modul în care pot fi utilizate informațiile incluse în această publicație, nici pentru erorile care pot surveni în ciuda pregătirii și verificării atente. Prezentul document de orientare nu reflectă neapărat opinia sau poziția Comisiei Europene.

<sup>2</sup> Regulamentul (CE) nr. 764/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a unor proceduri de aplicare a anumitor norme tehnice naționale pentru produsele comercializate în mod legal în alt stat membru și de abrogare a Deciziei nr. 3052/95/CE, JO L 218, 13.8.2008, p. 21.

<sup>3</sup> Directiva 2008/51/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 de modificare a Directivei 91/477/CEE a Consiliului privind controlul achiziționării și al deținerii de arme, JO L 179, 8.7.2008, p. 5.

Transferurile de muniție sunt armonizate prin Directivele 91/477/CEE<sup>4</sup> și 2008/51/CE coroborate cu Directiva 93/15/CEE. Dispozițiile privind introducerea pe piață și controlul explozivilor de uz civil sunt stabilite prin Directiva 93/15/CEE<sup>5</sup>, dar, în 11 state membre, controlul muniției în sine se supune normelor prevăzute prin Convenția CIP<sup>6</sup>.

## **2. REGULAMENTUL PRIVIND RECUNOAȘTEREA RECIPROCĂ (CE) NR. 764/2008**

Regulamentul se aplică deciziilor administrative adresate agenților economici, pe baza unei norme tehnice, care vizează orice produs comercializat legal într-un alt stat membru, în situația în care efectul direct sau indirect al deciziei respective implică interzicerea, modificarea, încercarea suplimentară sau retragerea de pe piață a produsului [articolul 2 alineatul (1)]. Orice autoritate care intenționează să ia o asemenea decizie trebuie să respecte cerințele de procedură prevăzute de regulament.

Regulamentul se aplică atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

### **2.1. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să vizeze un produs comercializat legal într-un alt stat membru**

Principiul recunoașterii reciproce se aplică atunci când un produs comercializat legal într-un stat membru este introdus pe piața dintr-un alt stat membru. Acesta stabilește faptul că un stat membru nu poate interzice vânzarea pe teritoriul său a unor produse comercializate legal în alt stat membru, chiar dacă acestea au fost fabricate în conformitate cu norme tehnice diferite. Atât refuzul existent, cât și cel posibil privind recunoașterea sunt guvernate de regulament. Astfel, orice stat membru care intenționează să interzică accesul pe piața sa ar trebui să respecte procedura prevăzută la articolul 6.

### **2.2. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să vizeze un produs care nu este supus legislației europene armonizate**

Regulamentul funcționează în domeniul nearmonizat, în cazul produselor pentru care legislația nu este armonizată la nivel european sau în cazul existenței unor aspecte nereglementate printr-o armonizare parțială.

### **2.3. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să se adreseze unui agent economic**

Toate deciziile restrictive adoptate de o autoritate națională, care vizează orice persoană fizică sau juridică fără statut de agent economic nu intră în domeniul de aplicare a regulamentului.

---

<sup>4</sup> Directiva Consiliului 91/477/CEE din 18 iunie 1991 privind controlul achiziționării și deținerii de arme, JO L 256, 13.9.1991, p. 51.

<sup>5</sup> Directiva Consiliului 93/15/CEE din 5 aprilie 1993 privind armonizarea dispozițiilor referitoare la introducerea pe piață și controlul explozivilor de uz civil, JO L 121, 15.5.1993, p. 20.

<sup>6</sup> Norme adoptate de către Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu Portatives — Ständige Internationale Kommission für die Prüfung von Handfeuerwaffen — Permanent International Commission for Small Arms Testing (Comisia Internațională Permanentă pentru încercarea armelor ușoare). A se consulta site-ul web <http://www.cip-bp.org/>.

## **2.4. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să aibă la bază o normă tehnică**

În sensul Regulamentului<sup>7</sup>, o normă tehnică este orice dispoziție a unui act cu putere de lege, act administrativ sau altă normă administrativă a unui stat membru, nearmonizată la nivelul UE:

(1) care interzice comercializarea, pe teritoriul aceluia stat membru, a unui produs sau a unui tip de produs introdus legal pe piață în alt stat membru sau care trebuie respectată în mod obligatoriu atunci când produsul respectiv este comercializat pe teritoriul aceluia stat membru în care este sau va fi adoptată decizia administrativă și

(2) care stabilește caracteristicile aceluia produs sau tip de produs, cum ar fi nivelurile de calitate, performanță sau securitate sau dimensiunile, inclusiv cerințele aplicabile în ceea ce privește denumirea comercială a acestuia, terminologia, simbolurile, încercarea și metodele de încercare, ambalarea, marcajul sau etichetarea, sau

(3) care, în scopul protecției consumatorilor sau a mediului, impune produsului sau tipului de produs orice alte cerințe care afectează ciclul de viață al produsului după introducerea acestuia pe piață, cum ar fi condițiile de utilizare, reciclare, reutilizare sau eliminare, în situațiile în care asemenea condiții pot influența în mod semnificativ compoziția, natura sau comercializarea produsului sau a tipului de produs.

## **2.5. Efectele directe sau indirecte ale deciziei administrative (preconizate) trebuie să fie oricare dintre următoarele:**

- (a) Interzicerea introducerii pe piață a aceluia (tip de) produs;
- (b) Modificarea sau încercarea suplimentară a aceluia (tip de) produs înainte de a fi introdus sau menținut pe piață;
- (c) Retragerea aceluia (tip de) produs de pe piață.

Orice astfel de decizie (preconizată) trebuie adoptată în conformitate cu regulamentul<sup>8</sup>.

## **3. APLICAREA REGULAMENTULUI PRIVIND RECUNOAȘTEREA RECIPROCĂ ÎN CAZUL ARMELOR ȘI ARMELOR DE FOC**

Regulamentul privind recunoașterea reciprocă se aplică în cazul armelor și armelor de foc doar dacă sunt respectate toate condițiile prevăzute la punctele 3.1-3.4:

### **3.1. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să vizeze arme sau arme de foc comercializate legal într-un alt stat membru**

Regulamentul se aplică doar în cazul armelor și armelor de foc comercializate legal într-un alt stat membru [articolul 2 alineatul (1)]. Aceasta înseamnă că armele și armele de foc care nu au fost comercializate anterior pe teritoriul UE nu intră în

---

<sup>7</sup> Articolul 2 alineatul (2) din regulament.

<sup>8</sup> Articolul 2 alineatul (1) din regulament.

domeniul de aplicare a regulamentului. Acestea vor trebui să fie conforme cu toate normele tehnice aplicabile în statele membre în care sunt introduse pe piață pentru prima dată în UE.

Anumite tipuri de arme de foc nu pot fi comercializate legal în UE deoarece acest lucru este interzis prin Directiva 91/477/CEE a Consiliului (astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/51/EC)<sup>9</sup>:

- (1) instrumente și lansatoare militare cu efect exploziv;
- (2) arme de foc automate;
- (3) arme de foc camuflante sub forma unui alt obiect;
- (4) munițiile cu proiectile perforante, explozive sau incendiare, la fel ca și proiectilele pentru aceste muniții;
- (5) munițiile pentru pistolete și revolvere cu proiectile expansive, ca și aceste proiectile, mai puțin în ceea ce privește armele de vânatoare sau de tir cu țintă, pentru persoanele care au dreptul să folosească aceste arme.

### **3.2. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să se adreseze unui agent economic**

În temeiul articolului 2 alineatul (1), regulamentul se aplică deciziilor administrative adresate agenților economici luate sau preconizate pe baza unei „norme tehnice”, care vizează armele și armele de foc comercializate legal într-un alt stat membru, în situația în care efectul direct sau indirect al deciziei respective implică interzicerea, modificarea, încercarea suplimentară sau retragerea de pe piață, astfel cum se stabilește la punctul 3.1.

Rezultă că regulamentul se aplică doar în cazul unor decizii administrative preconizate și al unor decizii administrative adoptate de autoritățile competente, care produc efectele de mai sus, cu condiția ca ele să vizeze:

- un armurier sau un fabricant, adică orice persoană fizică sau juridică a cărei activitate constă, integral sau parțial, în fabricarea, comerțul, schimbul, închirierea, repararea sau transformarea armelor de foc, a pieselor și a muniției pentru acestea.
- un intermediar, adică orice persoană fizică sau juridică, cu excepția armurierilor, a cărei activitate constă, integral sau parțial, în achiziționarea, vânzarea sau realizarea de transferuri de arme.

În consecință - și fără a încălca articolului 36 din TFUE - toate deciziile restrictive adoptate de autoritățile competente (inclusiv poliția), care vizează orice persoană fizică sau juridică fără statut de agent economic (de exemplu, cetățenii, asociațiile

---

<sup>9</sup> Această directivă nu se aplică, conform legislației naționale, achiziționării sau deținerii de arme și muniții de către forțele armate, poliție, autoritățile publice sau de către colecționarii și organismele responsabile pentru aspectele culturale și istorice ale armelor și recunoscute ca atare de statul membru pe teritoriul căruia sunt stabilite. Aceasta nu se aplică nici în cazul transferurilor comerciale de arme și muniții de război.

etc.), nu intră în domeniul de aplicare a Regulamentului privind recunoașterea reciprocă.

De asemenea, dispozițiile naționale cu privire la portul de arme de vânătoare sau de tir sportiv nu intră în domeniul de aplicare a regulamentului.

### **3.3. Decizia administrativă (preconizată) trebuie să aibă la bază o normă tehnică**

#### *3.3.1. Noțiunea de „normă tehnică”*

Regulamentul privind recunoașterea reciprocă se aplică în cazul deciziilor administrative (preconizate) luate pe baza unei „norme tehnice” [articolul 2 alineatul (2)].

Cu privire strict la arme și arme de foc, o normă tehnică este orice dispoziție a unui act cu putere de lege, act administrativ sau altă normă administrativă a unui stat membru:

- (d) care interzice comercializarea oricărei arme sau arme de foc comercializate legal în alt stat membru pe teritoriul statului membru în care este sau va fi adoptată decizia administrativă sau care trebuie respectată în mod obligatoriu atunci când arma sau arma de foc în cauză este comercializată pe teritoriul respectivului stat membru și
- (e) care stabilește:
  - fie caracteristicile acelei arme sau arme de foc sau ale aceluia tip de arme sau arme de foc, cum ar fi nivelurile de calitate, performanță sau securitate sau dimensiunile, inclusiv cerințele aplicabile în ceea ce privește denumirea comercială a acestora, terminologia, simbolurile, încercarea și metodele de încercare, ambalarea, marcajul sau etichetarea,
  - fie orice alte cerințe impuse acelei arme sau arme de foc sau aceluia tip de armă sau armă de foc, în scopul protecției consumatorilor sau a mediului, care afectează ciclul de viață al produsului după introducerea acestuia pe piață, cum ar fi condițiile de utilizare, reciclare, reutilizare sau eliminare, în situațiile în care asemenea condiții pot influența în mod semnificativ compoziția, natura sau comercializarea armei sau armei de foc.

#### *3.3.2. Autorizarea prealabilă este o normă tehnică?*

Obligația de a prezenta o armă de foc pentru autorizare prealabilă, înainte de comercializarea acesteia într-un stat membru, nu intră în domeniul de aplicare a regulamentului, întrucât regulamentul se aplică în cazul în care anumite norme tehnice trebuie respectate înainte de autorizarea comercializării. În acest caz, orice decizie preconizată de respingere a cererii ar trebui să fie luată în conformitate cu regulamentul, astfel încât solicitantul să poată beneficia de protecția procedurală oferită de acest instrument juridic.

### 3.3.3. *Marcarea armelor de foc la nivelul UE*

Conform Directivei 2008/51/CE, statele membre trebuie să se asigure, până la 28 iulie 2010, că orice armă de foc sau piesă introdusă pe piață a fost marcată și înregistrată în conformitate cu directiva sau, în caz contrar, că aceasta a fost dezactivată. Scopul este acela de a putea identifica și urmări toate armele de foc asamblate.

Marcajul trebuie aplicat pe o componentă esențială a armei de foc, componentă a cărei distrugere ar face imposibilă utilizarea armei de foc.

Acest marcaj este „supus armonizării la nivelul UE” și, prin urmare, nu se încadrează în definiția prevăzută la articolul 2 alineatul (2) litera (a) din regulament. În consecință, marcajele de acest tip nu intră în domeniul de aplicare a regulamentului.

Mai multe state membre pun în aplicare Convenția referitoare la recunoașterea reciprocă a marcajelor de identificare a armelor de calibru mic<sup>10</sup>. Convenția determină natura și metoda încercărilor oficiale la care vor fi supuse armele de foc. Aceasta cuprinde norme de metrologie, dimensiuni standard pentru camerele armelor de foc comerciale și metode de control și încercare. Marcajele de identificare ale oficiului de încercare a armelor de foc al fiecărei părți contractante trebuie să fie recunoscut pe teritoriul celorlalte părți contractante. Membrii convenției recunosc marcajele oficiale străine ca fiind echivalente cu marcajele oficiale aplicate de către oficiile naționale de încercare a armelor de foc.

### 3.4. **Decizia administrativă (preconizată) trebuie să interzică introducerea pe piață a unei arme sau a unei arme de foc comercializate legal într-un alt stat membru**

Efectul direct sau indirect al deciziei administrative (preconizate) ar trebui să fie oricare dintre următoarele:

- interzicerea introducerii pe piață a acelei arme (a aceluia tip de armă);
- modificarea sau încercarea suplimentară a acelei arme (a aceluia tip de armă) înainte de a fi introdus(ă) sau menținut(ă) pe piață;
- retragerea acelei arme (a aceluia tip de armă) de pe piață.

## 4. **ACHIZIȚIONAREA ȘI DEȚINEREA DE ARME ȘI ARME DE FOC**

### 4.1. **Arme de foc**

Achiziționarea și deținerea armelor de foc este reglementată prin Directiva 91/477/CEE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/51/CE.

Normele naționale care pun în aplicare aceste dispoziții sunt „supuse armonizării la nivelul UE”. Prin urmare, acestea nu se încadrează în definiția unei „norme tehnice”, stabilită la articolul 2 alineatul (2) din regulament, iar deciziile bazate pe astfel de norme nu se supun regulamentului.

---

<sup>10</sup> A se vedea nota de subsol 6.

## 4.2. Alte arme

Achiziționarea și deținerea altor arme nu este „supusă armonizării la nivelul UE”.

Normele naționale privind deținerea de arme, altele decât armele de foc, nu interzic punerea în vânzare a unei arme comercializate legal în alt stat membru. Prin urmare, normele de acest tip nu se încadrează în definiția stabilită la articolul 2 alineatul (2) litera (b) din regulament, care nu va fi aplicabilă în cazul acestora.

Normele naționale care restricționează achiziționarea de arme, altele decât armele de foc, nu constituie o normă tehnică în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) litera (b) din regulament deoarece acestea nu stabilesc nici caracteristicile produsului sau tipului de produs în cauză, nici alte cerințe care afectează ciclul de viață al produsului după introducerea sa pe piață.